

**Zeitschrift:** Jugend und Sport : Fachzeitschrift für Leibesübungen der Eidgenössischen Turn- und Sportschule Magglingen

**Herausgeber:** Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen

**Band:** 26 (1969)

**Heft:** 8

**Artikel:** Die foto-elektrische Steuerung im Dienste der Hygiene ...und der Sportler

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-994164>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die foto-elektrische Steuerung im Dienste der Hygiene ... und der Sportler

**S**eit vielen Jahren verfügen wir über den Komfort von fließendem Kalt- und Warmwasser sowie über zweckentsprechende sanitäre Einrichtungen. Ein neuer und grosser Fortschritt wurde jedoch mit dem Einsatz der Fotozellensteuerung gemacht.

Sie entspricht in so wirksamer und einfacher Weise unseren Anforderungen an die Hygiene und den Komfort, dass es uns ganz selbstverständlich erscheint, sie in den sanitären Anlagen der Wohnhäuser und vor allem in denen der modernen öffentlichen Gebäuden zu finden (in Hallen- und Freiluftbäder, Sportzentren, Schulen, Kasernen, Thermalbäder, öffentliche Badeanstalten, usw.).

Die Firma Rüeger AG in Crissier hat diese Entwicklung erkannt und verschiedene foto-elektrische Steuergeräte gebaut. Einer dieser Apparate betätigt die automatische Spülung der Herrentoiletten. Die automatische Duschensteuerung ist ein weiteres Rüeger-Erzeugnis, welches die manuelle Betätigung vermeidet und den Warmwasserverbrauch beträchtlich reduziert. Ein dritter Apparat steuert mit zwei Tragarmen die Wasserzufuhr in die Waschbecken und garantiert eine vollkommene Hygiene der Hände. Er findet oft im Krankenhaus und in der ärztlichen Praxis Verwendung.

## **Eine Betriebsbesichtigung voller Entdeckungen**

Kürzlich öffnete die Firma Rüeger AG zum ersten Mal ihre Türen der Öffentlichkeit.

So wurde uns die Gelegenheit geboten, eine Ausstellung zu besichtigen. Den foto-elektrischen Steuerungen und im speziellen der automatischen Duschensteuerung schenken wir unsere besondere Aufmerksamkeit.

## **Eine wirtschaftliche, kostensenkende Einrichtung**

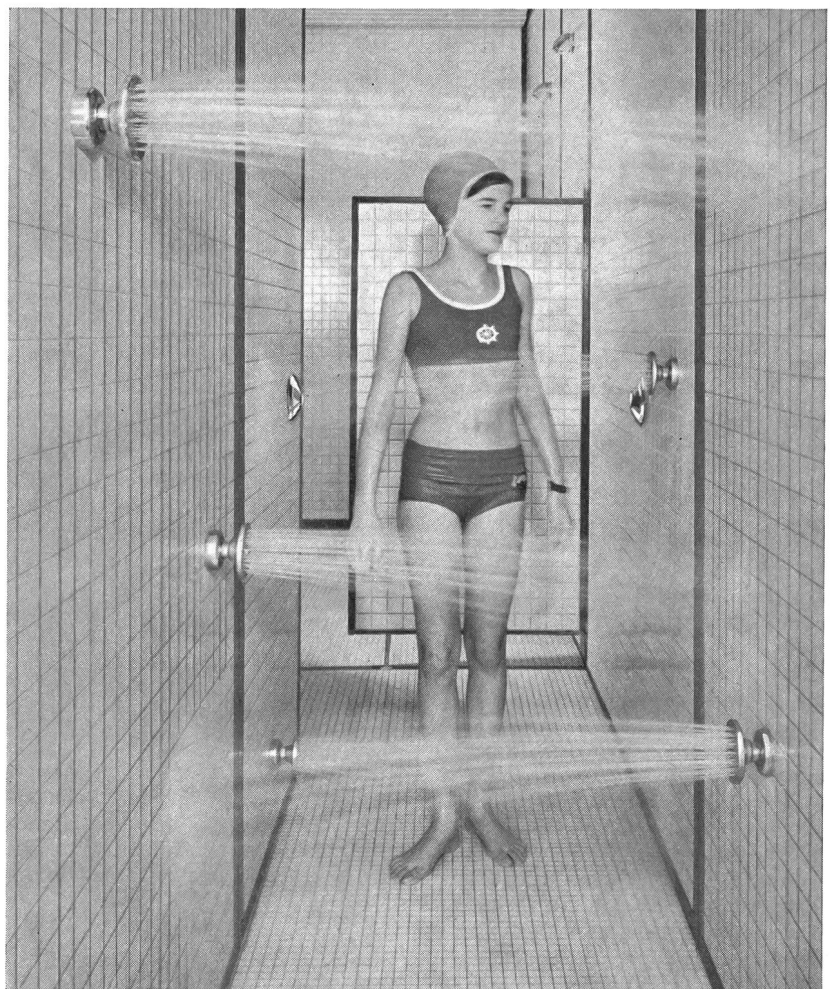
Die Firma Rüeger AG entwickelte als erste eine foto-elektrische Steuerung für Einzel- und Kollektivduschen. Die Qualität und Einfachheit dieser Ausrüstung sowie

die vorbildlich geschützten Elemente bürgen für einen absolut sicheren Betrieb. Es ist nun dank dieser Automatik nicht mehr möglich Wasser zu verschleissen, denn es fliesst nur solange der Lichtstrahl unterbrochen wird. Durch Verzicht auf die meisten Armaturen erfordert die Einrichtung weniger Reinigungsarbeiten und praktisch keine Wartung. Dank dem Anschluss mit Niederspannung besteht keine Gefahr für die Benützer dieser Duschensteuerung. Diese Installation ist absolut wasserdicht, die Linsen des Senders und Empfängers sind stossicher und funktionieren, dank der

Stärke des Lichtstrahles, auch wenn sie mit Wasser oder Seife bedeckt sind.

Die Duschen, die mit einer automatischen Steuerung System Rüeger ausgerüstet sind, lassen sich auf Distanz reinigen und können an einen Münzautomaten mit Zeitbegrenzer angeschlossen werden.

Niemand bezweifelt, dass diese Steuerungen, die bis heute in Deutschland einen riesigen Erfolg verzeichnen konnten (290 Duschensteuerungen für 25 Hallenbäder in nur zwei Jahren installiert) sich auch so rasch in der Schweiz verbreiten.



Die Zwangsdusche, die sich mehr und mehr verbreitet, ist ebenfalls mit einer automatischen Steuerung System Rüeger ausgerüstet.